C/2026/2559

5.5.2026

Uverejnenie oznámenia o schválenej štandardnej zmene špecifikácie výrobku so zemepisným označením v súlade s článkom 5 ods. 4 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2025/27 ([1])

(C/2026/2559)

OZNÁMENIE O SCHVÁLENÍ ŠTANDARDNEJ ZMENY

[článok 24 nariadenia (EÚ) 2024/1143]

„Bœuf de Bazas“

Referenčné číslo EÚ: PGI-FR-0344-AM01 – 11. 2. 2026

1. **Názov výrobku**

„Bœuf de Bazas“

2. **Druh zemepisného označenia**

☐ CHOP

☑ CHZO

☐ ZO

3. **Odvetvie**

☑ Poľnohospodárske výrobky

☐ Vína

☐ Liehoviny

4. **Krajina, v ktorej sa zemepisná oblasť nachádza**

Francúzsko

5. **Orgán členského štátu oznamujúci štandardnú zmenu**

Názov

Ministerstvo poľnohospodárstva, agropotravinárstva a potravinovej sebestačnosti

6. **Dôvod na štandardnú zmenu**

Žiadosť o zmenu CHZO „Boeuf de Bazas“ nezahŕňa žiadnu z troch situácií, ktoré predstavujú zmenu na úrovni Únie; konkrétne:

a) nemení sa ňou názov chráneného zemepisného označenia;

b) nepredstavuje riziko, že sa ňou odstráni súvislosť so zemepisnou oblasťou;

c) neprináša ďalšie obmedzenia týkajúce sa uvádzania výrobku na trh.

Francúzske orgány preto považujú žiadosť za štandardnú zmenu.

([1]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2025/27 z 30. októbra 2024, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1143 o pravidlá týkajúce sa zápisu do registra a ochrany zemepisných označení, zaručených tradičných špecialít a nepovinných výrazov kvality a ktorým sa zrušuje delegované nariadenie (EÚ) č. 664/2014 (Ú. v. EÚ L, 2025/27, 15.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

7. **Opis schválenej štandardnej zmeny (schválených štandardných zmien)**

Predmet zmeny

Príslušný orgán členského štátu:

Opis

Doplnil sa oddiel „Príslušný orgán členského štátu“ obsahujúci kontaktné údaje Národného inštitútu pre osvedčovanie pôvodu a kvality (Institut national de la qualité et de l'origine, INAO) ako príslušného orgánu členského štátu.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Skupina žiadateľov

Opis

Oddiel „Skupina žiadateľov“ sa zmenil tak, aby obsahoval len údaje skupiny a jej zloženie.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Trieda výrobkov

Opis

Trieda výrobkov bola zo špecifikácie výrobku vypustená a v jednotnom dokumente ju nahradil číselný znak kombinovanej nomenklatúry.

☑ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Vymedzenie zemepisnej oblasti

Opis

Znenie bodu „Vymedzenie zemepisnej oblasti“ sa zmenilo, ale samotná zemepisná oblasť zostala nezmenená. Pôvodne uvedený zoznam kantónov bol v špecifikácii výrobku nahradený zoznamom zodpovedajúcich obcí.

Vypustila sa povinnosť zabiť zviera v zemepisnej oblasti.

☑ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Dôkaz o tom, že výrobok pochádza zo zemepisnej oblasti

Opis

Každý hospodársky subjekt, ktorý sa podieľa na výrobe výrobku s CHZO „Bœuf de Bazas“, sa musí prihlásiť skupine, aby mohol byť schválený. Táto povinnosť nahrádza existujúcu povinnosť uzavrieť formálnu dohodu.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Vypustenie – preprava

Opis

V záujme dobrých životných podmienok zvierat, obmedzenia stresu a vysledovateľnosti jatočného tela je čas prepravy obmedzený.

Maximálny čas prepravy z chovu na bitúnok je štyri hodiny.

Ak zvieratá prechádzajú zberným strediskom:

— maximálny čas prepravy z chovu do zberného strediska je štyri hodiny,

— maximálny čas prepravy zo zberného strediska na bitúnok je štyri hodiny.

Maximálne obdobie medzi premiestnením zvierat z chovu alebo zo zberného strediska a zabitím je jeden deň.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Súvislosť

Opis

Oddiel „Súvislosť“ špecifikácie výrobku bol reorganizovaný do týchto pododdielov: „Špecifickosť zemepisnej oblasti“, „Špecifickosť výrobku“ a „Príčinná súvislosť“.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Kontrolný orgán

Opis

Oddiel „Kontrolný orgán“ sa zmenil v súlade s vnútroštátnymi usmerneniami zameranými na harmonizáciu vypracúvania špecifikácií výrobku, aby obsahoval len názov a kontaktné údaje príslušných vnútroštátnych orgánov (INAO – Národný inštitút pre osvedčovanie pôvodu a kvality, DGCCRF – Generálne riaditeľstvo pre hospodársku súťaž, spotrebiteľské záležitosti a predchádzanie podvodom).

Inštitút INAO môže poskytnúť názov a kontaktné údaje certifikačného orgánu.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Označovanie

Opis

Existujúce ustanovenia boli doplnené povinnosťou uvádzať v rovnakom zornom poli aj tieto údaje:

— názov výrobku zapísaný v registri: „Bœuf de Bazas“

— logo CHZO Európskej únie.

☑ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

Predmet zmeny

Vnútroštátne požiadavky

Opis

Oddiel „Vnútroštátne požiadavky“ sa zmenil v súlade so zmenami vnútroštátnych právnych predpisov a pravidiel. Tieto údaje sú uvedené v tabuľke, kde sa uvádzajú hlavné kontrolované body a metódy hodnotenia, ktoré sa majú použiť.

☐ Zmena sa týka jednotného dokumentu.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

Označenia pôvodu a zemepisné označenia poľnohospodárskych výrobkov

„Bœuf de Bazas“

Referenčné číslo EÚ: PGI-FR-0344-AM01 – 11. 2. 2026

1. **Názov (názvy)**

„Bœuf de Bazas“

2. **Druh zemepisného označenia**

☐ CHOP

☑ CHZO

☐ ZO

3. **Krajina, v ktorej sa zemepisná oblasť nachádza**

Francúzsko

4. **Opis poľnohospodárskeho výrobku**

4.1. *Klasifikácia poľnohospodárskeho výrobku v súlade s položkou a kódom kombinovanej nomenklatúry, ako sa uvádza v článku 6 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2024/1143*

02 – MÄSO A JEDLÉ MÄSOVÉ DROBY

4.2. *Opis poľnohospodárskeho výrobku, na ktorý sa vzťahuje registrovaný názov*

Zviera plemena Bazadaise alebo Blonde d'Aquitaine, alebo ktoré vzniklo krížením týchto dvoch plemien.

Čerstvé mäso: jatočné telo, jatočná polovica, jatočná štvrtka, rozporciované.

Vek pri zabití:

— jalovice: najmenej 30 mesiacov – najviac 48 mesiacov,

— kravy: najmenej 36 mesiacov – najviac 108 mesiacov,

— voly: najmenej 36 mesiacov – najviac 60 mesiacov.

Vlastnosti jatočných tiel:

— minimálna hmotnosť:

  — 300 kg pre jalovice a kravy,

  — 380 kg pre voly,

— mäsitosť E, U, R,

— stupeň pretučnenosti 3 alebo 4,

— pri jatočných telách s úrovňou pretučnenosti 3 bez odstránenia vonkajšej vrstvy loja, pri pretučnenosti rovnajúcej sa stupňu 4 jej čiastočné odstránenie,

— farba mäsa: sýta červená.

4.3. *Výnimky týkajúce sa získavania krmív (len pre výrobky živočíšneho pôvodu označené chráneným označením pôvodu) a obmedzenia týkajúce sa získavania surovín (len pre spracované výrobky označené chráneným zemepisným označením)*

—

4.4. *Špecifické kroky výroby, ktoré sa musia uskutočniť vo vymedzenej zemepisnej oblasti*

Narodenie, chov a výkrm zvierat sa uskutočňuje v zemepisnej oblasti CHZO „Bœuf de Bazas“.

4.5. *Špecifické pravidlá balenia, krájania, strúhania atď. poľnohospodárskeho výrobku, na ktorý sa vzťahuje registrovaný názov*

–

4.6. *Špecifické pravidlá označovania poľnohospodárskeho výrobku, na ktorý sa vzťahuje registrovaný názov*

Okrem povinných údajov vyžadovaných v pravidlách o označovaní a prezentácii potravín sa na etiketách musia v rovnakom zornom poli uvádzať aj tieto údaje:

— názov výrobku zapísaný v registri: „Bœuf de Bazas“

— logo CHZO Európskej únie.

Označenie musí obsahovať pole s informáciami uvádzajúce pre spotrebiteľov podrobné údaje o týchto vlastnostiach výrobku:

— druh zvierat,

— identifikačné číslo zvieraťa,

— prípadne identifikačné číslo jatočného tela (číslo zabitia),

— dátum narodenia,

— plemeno,

— meno a adresa chovateľa,

— dátum zabitia,

— hmotnosť jatočného tela,

— klasifikácia,

— meno príjemcu

Toto osvedčenie sprevádza jatočné telo, jatočnú polovicu alebo štvrtku až po ich predaj spotrebiteľovi.

4.7. *Stručné vymedzenie zemepisnej oblasti*

Zvieratá sa rodia, chovajú a vykrmujú v zemepisnej oblasti CHZO „Bœuf de Bazas“, ktorá pozostáva z územia týchto obcí (podľa úradného zemepisného kódexu z roku 2025):

Gers

Celé územie obcí:

Arblade-le-Bas, Arblade-le-Haut, Aurensan, Ayzieu, Barcelonne-du-Gers, Bascous, Bernède, Bétous, Bourrouillan, Bretagne-d'Armagnac, Campagne-d'Armagnac, Castex-d'Armagnac, Caumont, Caupenne-d'Armagnac, Cazaubon, Corneillan, Courrensan, Cravencères, Dému, Eauze, Espas, Estang, Gée-Rivière, Labarthète, Lannemaignan, Lannepax, Lanne-Soubiran, Lannux, Larée, Laujuzan, Le Houga, Lelin-Lapujolle, Lias-d'Armagnac, Loubédat, Luppé-Violles, Magnan, Manciet, Marguestau, Mauléon-d'Armagnac, Maulichères, MaumussonLaguian, Maupas, Monclar, Monguilhem, Monlezun-d'Armagnac, Mormès, Mourède, Nogaro, Noulens, Panjas, Perchède, Projan, Ramouzens, Réans, Sainte-Christie-d'Armagnac, Saint-Germé, Saint-Griède, Saint-Martin-d'Armagnac, Saint-Mont, Salles-d'Armagnac, Séailles, Ségos, Sion, Sorbets, Tarsac, Toujouse, Urgosse, Vergoignan, Verlus, Viella.

Časť územia obcí:

Riscle (len časť územia zodpovedajúca územiu obce pred jej zlúčením s obcou Cannet 1. januára 2019).

Landes

Aire-sur-l'Adour, Arboucave, Arengosse, Argelouse, Artassenx, Arthez-d'Armagnac, Arue, Arx, Audon, Aureilhan, Bahus-Soubiran, Bascons, Bats, Baudignan, Bégaar, Belhade, Bélis, Benquet, Betbezer-d'Armagnac, Beylongue, Bias, Biscarrosse, Bordères-et-Lamensans, Bostens, Bougue, Bourdalat, Bourriot-Bergonce, Bretagne-de-Marsan, Brocas, Buanes, Cachen, Callen, Campagne, Campet-et-Lamolère, Canenx-et-Réaut, Carcarès-Sainte-Croix, Carcen-Ponson, Castandet, Castelnau-Tursan, Cazères-sur-l'Adour, Cère, Classun, Clèdes, Commensacq, Créon-d'Armagnac, Duhort-Bachen, Escalans, Escource, Estigarde, Eugénieles-Bains, Le Frêche, Gabarret, Gaillères, Garein, Gastes, Geaune, Geloux, Gouts, Grenadesur-l'Adour, Haut-Mauco, Herré, Hontanx, Labastide-d'Armagnac, Labouheyre, Labrit, Lacajunte, Lacquy, Laglorieuse, Lagrange, Laluque, Lamothe, Larrivière-Saint-Savin, Latrille, Lauret, Lencouacq, Lesgor, Lesperon, Le Leuy, Liposthey, Losse, Lubbon, Lucbardez-et-Bargues, Lüe, Luglon, Lussagnet, Luxey, Maillas, Maillères, Mano, Mauries, Maurrin, Mauvezin-d'Armagnac, Mazerolles, Meilhan, Mézos, Mimizan, Miramont-Sensacq, Mont-de-Marsan, Montégut, Morcenx-la-Nouvelle, Moustey, Onesse-Laharie, Ousse-Suzan, Parentis-en-Born, Parleboscq, Payros-Cazautets, Pécorade, Perquie, Philondenx, Pimbo, Pissos, Pontenx-les-Forges, Pontonx-sur-l'Adour, Pouydesseaux, Pujo-le-Plan, Puyol-Cazalet, Renung, Retjons, Rimbez-et-Baudiets, Rion-des-Landes, Roquefort, Sabres, Saint-Agnet, Saint-Avit, Saint-Cricq-Villeneuve, Sainte-Eulalie-en-Born, Sainte-Foy, Saint-Gein, SaintGor, Saint-Julien-d'Armagnac, Saint-Justin, Saint-Loubouer, Saint-Martin-d'Oney, SaintMaurice-sur-Adour, Saint-Paul-en-Born, Saint-Perdon, Saint-Pierre-du-Mont, Saint-Yaguen, Samadet, Sanguinet, Sarbazan, Sarron, Saugnac-et-Muret, Le Sen, Solférino, Sorbets, Sore, Souprosse, Tartas, Trensacq, Uchacq-et-Parentis, Urgons, Vert, Vielle-Soubiran, VielleTursan, Le Vignau, Villenave, Villeneuve-de-Marsan, Ychoux, Ygos-Saint-Saturnin.

Lot-et-Garonne

Agmé, Allons, Antagnac, Anzex, Argenton, Auriac-sur-Dropt, Baleyssagues, Beaupuy, Beauziac, Birac-sur-Trec, Bouglon, Boussès, Cambes, Casteljaloux, Castelnau-sur-Gupie, Caubon-Saint-Sauveur, Cocumont, Couthures-sur-Garonne, Durance, Duras, Escassefort, Esclottes, Fauguerolles, Gaujac, Gontaud-de-Nogaret, Grézet-Cavagnan, Guérin, Hautesvignes, Houeillès, Jusix, Labastide-Castel-Amouroux, Lachapelle, Lagupie, Lannes, Lévignac-de-Guyenne, Leyritz-Moncassin, Longueville, Loubès-Bernac, Marcellus, Marmande, Mauvezin-sur-Gupie, Meilhan-sur-Garonne, Mézin, Monteton, MontignacToupinerie, Montpouillan, Moustier, Pardaillan, Pindères, Pompogne, Poudenas, Poussignac, Puymiclan, Réaup-Lisse, La Réunion, Romestaing, Ruffiac, Saint-Astier, Saint-Avit, SaintBarthélemy-d'Agenais, Sainte-Bazeille, Sainte-Colombe-de-Duras, Sainte-Gemme-Martaillac, Saint-Géraud, Saint-Jean-de-Duras, Saint-Martin-Curton, Saint-Martin-Petit, Sainte-Maurede-Peyriac, Saint-Pardoux-du-Breuil, Saint-Pé-Saint-Simon, Saint-Pierre-sur-Dropt, SaintSauveur-de-Meilhan, Saint-Sernin, Sauméjan, La Sauvetat-du-Dropt, Savignac-de-Duras, Seyches, Sos, Soumensac, Taillebourg, Villefranche-du-Queyran, Villeneuve-de-Duras, Virazeil.

5. **Súvislosť so zemepisnou oblasťou**

Príčinná súvislosť so zemepisným pôvodom je založená na týchto faktoroch:

☑ Povesť

☐ Daná kvalita

☑ Iná vlastnosť

Zhrnutie súvislosti

Osobitná charakteristika

Oceánska klíma danej oblasti (teplé zimy, časté dažde počas celého roka, významné množstvo slnečného svitu) umožňuje využívať traviny na prírodných alebo dočasných lúkach a vyvádzať zvieratá na pašu počas viac ako polovice roka.

Plemená chované v tejto oblasti sa tradične používajú na produkciu „Bœuf de Bazas“, pričom plemená Bazadaise a Blonde d'Aquitaine sú miestnymi plemenami.

Dobré meno:

Názov „Bœuf de Bazas“ siaha až do 13. storočia a vzťahoval sa na najlepšie miestne plemená na mäso chované v regióne mesta Bazas.

Dobrá povesť „Bœuf de Bazas“ pretrváva od 13. storočia spolu s tradičným sprievodom „Bœuf de Bazas“ na karnevalový štvrtok *La fête des Bœufs gras* (tzv. sviatok tučných volov). Tento sviatok nikdy nevymizol, a to ani v obdobiach ohrozenia (počas Ancien Régime). Voly využívané na prácu boli neskôr vykŕmené a predávali sa najmä na mestskom trhu v Bazas.

Dobrá povesť „Bœuf de Bazas“ naďalej pretrváva:

Na miestnej úrovni:

— Sviatok tučných volov v Bazase počas karnevalu pritiahne každoročne množstvo divákov a predaj v mäsiarstvach zapojených do akcie *Bœuf de Bazas* sa v danom období zvýši o 30 %. Tento sviatok sa zakladá na osobitosti a známosti tohto produktu a naopak, vďaka nemu sa povedomie o „Bœuf de Bazas“ naďalej zachováva.

— Ďalšie obce v oblasti CHZO začali usporadúvať podobné podujatia.

Na vnútroštátnej úrovni:

— Dobrá povesť zďaleka presahuje miestny rámec. Svedčí o tom niekoľko nedávnych príkladov: – článok uverejnený vo *Le Figaro* zo 16. februára 2003 pod názvom *le bœuf gras fait son carnaval* [tučný vôl slávi svoj karneval],

— recept na *croustillant de queue de bœuf de Bazas au foie gras de canard poêlé des landes* [chrumkavé chvosty z hovädzieho z oblasti Bazas s kačacou pečeňou upravené na panvici ako regionálna špecialita] uvedený v relácii *Les escapades de Petitrenaud* vysielanej na France 5.

Elektronický odkaz (URL) na uverejnenie špecifikácie výrobku

https://info.agriculture.gouv.fr/boagri/document_administratif-fd25424d-9c35-4c2a-8c08-f67d97b3e597